

ELŐFIZETÉS

HELYESEN:

Egyes évre . . . 24— korona.  
Fél évre . . . 14— korona.  
Negyed évre . . . 7— korona.  
Egy hónap . . . 3.40 korona.

VIDÉKEN:

Egyes évre . . . 24— korona.  
Fél évre . . . 14— korona.  
Negyed évre . . . 7— korona.  
Egy hónap . . . 3.40 korona.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Résevény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1916.

Főszerkesztő  
Stauber József.

Péntek, augusztus 18.

## Újabb hódítás a Kárpátokban

Berlin, augusztus 17. (Hivatalos.)  
A nagy főhadiszállás jelenti:

**Nyugati hadszíntér:**

Wytschastétől nyugatra, valamint a labassei csatorna mellett és attól délre, az ellenség tüzelése időnként nagy hevességet ért el. Miután már reggel erős angol támadásokat vertünk vissza, melyek a Auwillers—Pozières vonalról és a Foureau erdőtől nyugatra indultak ki, este a legnevesebb előkészítő tüzelés után igen jelentékeny erővel az angolok Pozières és a Foureau erdő között, a franciák pedig Guillemont és a Somme között rohamra indultak. **A roham megkísérelt éppen úgy, mint a franciák többszörösen — öt alkalommal is — megkísérelt éjjeli támadása.** Az ellenségnek a Foureaux erdőtől nyugatra és Maurepastól délre benyomult részeit, mákacs harc után újra visszavertük. Az ellenség nagy veszteségeket szenvedett. A Sommetől délre, Belloy vidéken a harc folyik. Itt a franciák legelső árkaikban ötszáz méter szélességben megvetették lábukat. Innen nyugatra és Értreesnél visszavertük az ellenséget. A Maas mindkét partján újra fokozódott a tüzérségi tevékenység. A Chapitre erdőben megkísérelt ellenséges támadást zárótüzünkkel eltojítottuk. Az arcvonal számos helyen megkísérelt a francia járőr vállalkozások.

**Keleti hadszíntér:**

**Hindenburg vezértábornagy arcvonala:**

Az oroszoknak a Batkow-Habrurow-(Zaloseztől nyugatra) szakasz ellen intézett, egész az éjszakába benyúló neves támadásai, kivétel nélkül visszavertük.

**Karoly főherceg lovassági tábornok arcvonala:**

Az ellenség előretörései Toustobady-Konczakynál, a Dnyesztertől délre, tegnap is eredménytelenek maradtak. Egyszázötvennégy foglyot szállítottunk be. **A Kárpátokban, Caputól északra, elfoglaltuk a Stara-Obonyina magaslatot.**

**Balkán hadszíntér:**

A Doiran-tóól délnyugatra gyenge bolgár előcsapatok visszavetettek azokat az ellenséges csapatokat, melyek Doldzeliből előretörni próbáltak. **Legjelentősebb hadvezetőnk.** (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

## A király.

A schönbrunni Gloriett márványterraszán, vagy a csipkézett park gesztenye-alléjában sétál most a nyolcvanhat éves király. Meleg és mosolygó a nyárutó napja, a régi híres, délceg természet egyenesre formálja újra, míg az arc és a fej szürke szárait aranyfonalakkal szövö át a játékos, kőszá napsugár. Oh ez a csalóka, lütegő, könnyen repülő idő! Nyolcvanhat év: egy emberi élet könyvének nyolcvanhat lapja. Mennyi irás mindeniken, mennyi különböző irás! Szép piros betűs ünnepnapok mellett gyászos fekete irás, lilaszín tintával írt drága asszonyi sorok mellett parányi gyermek-kéz kedves vonalai. Majd újra szaggatott, indulatoktól megmerevült betűk, melyek egy emberi szív fájdalomosan nehéz harcot jelzik, hogy vegre felolvadjanak egy népeket átölelő szív diktálta irás könyves szavaiban.

Ott, a márvány terraszon, a park öreg fái alatt, lapozgatja-e a könyvet az ősz király? Atsuhán-e lelke a csodálatos mult fölött, amelyhez hasonló kevés embernek jutott osztályreszül. Az örömet, a bánatot átérzi-e újra s megáll-e egy-egy pillanatra az emlékeknek egy-egy natárkövénel? Megismeri-e azokat, akik őt mindig szerették? Akik nemcsak a királyt látták benne, hanem a vonagló szívű embert is; mert a történelem minden felkentje között ő példázta a legkristályosabban azt a demokrata igazságot, hogy a királyok is emberek s a trónok uralkodóin is uralkodik a szív!

Mi magyarok is — először az embert szereitük meg s csak azután a királyt. A nagy szívű, jóságos embert, aki királyi palástjánál is ékeesebb palásttal: a szereit palástjával takarta el a tájó sebeket.

S azóta nem tudjuk eléggé szeretni. Az ember összeolvadt a király alakjával s az összeolvadás megnevezte a magyar nemzet előtt az uralkodó alakját — meg életében — a történelmi nagyságok mereteing.

S most, hogy ott látjuk eme rengő arccal a Gloriett aljában, úgy szeretnők megkérdezni tőle, hogy a nemzetek ez élet-nalál harcában gondol-e büszke jelmondatára: Bizalmam az ősi erényben! s érzi-e, hogy ezt a „bizalmat“ — azzal az „ősi erényvel“ mennyire kiérdemelte az ő nemes magyar nemzete!

## Oroszok súlyos veresége a lemergi uton.

(Magyar ezredek diosősége.)  
Budapest, augusztus 17. (Hivatalos.)  
A főhadiszállásról jelentik:

**Orosz hadszíntér:**

**Karoly főherceg lovassági tábornok hadseregének harcvonala:**

**A Capul szakaszon a Stara Obeyna magaslatot elfoglaltuk.** A Moldovától délre és a Gyrtzyra felső folyásánál az oroszok előretörései megkísérelt. Egyébként ezen a hadseregharcvonalon a tegnap már említett Horozankánál lefojyt támadásokon kívül nincs nevezetesebb esemény.

**Hindenburg vezértábornagy hadseregének harcvonala:**

Böhm-Ermolli vezérezredes hadseregénél tegnap Prepejniki és Pieniaki között a leghevesebb harcok fejlődtek ki. Az ellenség több mint tizenkét órán át szakadatlanul támadásra hajszolta előre tömegeit állásaink ellen. **A legtöbb roham már akadályainknál összeomlott.** A hol azonban az ellenségnek, mint Manojwnál futólag sikerült állásainkba behatolni, ott tartalékjaink vetették vissza. **Az orosz támadás győzelem visszaverése éppen úgy a német és osztrák-magyar ütegek remek tűzhatásának, mint a gyalogság bátor magatartásának, különösen a nyugatmagyarországi tizenkettő számú (Komárom) és a hetvenkettő számú (Pozsony) gyalogezrednek köszönhető.** Veszteségeink csekélyek, az ellenség veszteségei súlyosak. Odébb északra nincs nevezetesebb esemény.

**Olasz hadszíntér:**

Míg az olaszok tevékenysége a Plava es Wippacu közti harcvonalon élénk tüzérségi tüzelésre szorított e folyó és Opacuasella közti állásainkat, mély tagozású rohamosztópokban ötször támadtak meg. Csak egy helyen voltak csapataink kénytelen az ellenséget közelharcban visszavetni. **Az összes többi pontokon a rohamok rendkívül súlyos veszteségeik mellett már tüzelésükben emleltak össze.** A tirolai harcvonalon az ellenség kisebb vállalkozásai hiusultak meg a Monte Pianon és Civaronon.

**Délkeleti hadszíntér:**

Csak a Wojusa alsó folyásánál volt az ott szokásos harci tevékeny-

ség. Egyébként nincs nevezetesebb esemény. Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

**Bratianu vár . . .**

*Saját tudósítók telefonjelentése.*

**Bukarest.** Ma írták alá a szerződést a központi hatalmak és a román főkivitelei bizottság között történt borsó és sörárpa vásárlásáról. A sörárpa ára 4500 korona és a borsó ára 5600 korona volt.

**Szofia.** Toncsev pénzügyminiszter a Dnevnikben nyilatkozik és kijelenti, hogy Bulgária minden eshetőségre elkészült és nem érheti semmiféle meglepetés. A bolgár hadsereg minden irányban harcra képes.

**Luganó.** A római Tribuna Romániának az ententehez való csatlakozásában nem akar hinni. A lap azt írja, hogy Bratianu miniszterelnök várni fog, amíg a háború vége közeledik, hogy ne legyen huzamosabb ideig hadilábon a központi hatalmakkal.

**Berlin.** A National Zeitung jelentése szerint a Ruszija Vjedomosztinak a következőt jelentik Réuiból: Az utóbbi napokban a politikai helyzet kissé tisztázódott. Számolni kell azzal, hogy a központi hatalmak Bukarestben ismét felülkerekedtek. Oroszország nem szállít többé municiót, a régi municiót pedig Kiewban visszatartják. Bratianu az orosz követtel tárgyal és kijelentette neki, hogy Románia nincs abban a helyzetben, hogy a központi hatalmak ellen masírozzon és nem engedné meg, hogy

orosz csapatok vonuljanak át a román területen, míg Oroszország nem szerez magának nagyobb területet Magyarországon. Tudomására adta az orosz követnek, hogy legalább Erdély felét kellene Oroszországnak elfoglalnia, hogy Románia az entente kívánságait teljesíthesse. Ha Románia átengedné az orosz csapatokat, a központi hatalmak ezt elégségesnek tartanák arra, hogy Romániának hadat üzenjenek és Románia kedvezőtlen stratégiai helyzeténél fogva igen kritikus állapotba kerülne.

**Bukarest.** Az orosz barát Univerzál legutóbbi vezérelkében megállapítja, hogy egy-két nap óta politikai körökben békés hangulat uralkodik. Ez nem tetszik a lapnak és csodálkozva kérde, hogy vajon lehetséges-e, hogy a háború bevégeződjék anélkül, hogy az entente barátai céljukat elérjék. Előkészíti olvasóit arra, hogy most ne várjanak döntést, felszólítja a russzofileket, ne csüggedjenek, mert jön az idő, amikor újra fel kell venni a harcot.

**Bécs.** A Politische Korrespondenz jelenü Bukarestből: A rezkivitel Németországba a román entente-barát körökben nagy izgalmat keltett. A román kormány indítva érezte magát kijelenteni, hogy Németország a kivitt rezert meglehetősen menyeségben rézgálicot ad, amely Romániában nincsen.

**Stürmerné milliókat sikkasztott.**

*Saját tudósítók telefonjelentése.*

**Stockholm.** Pétervárról jelentik: A hadbavonultak nauramaradottainak támogatására alakult és a cár leányának Tatjana nagyhercegnőnek vednöksége alatt működő egyesület botránya mind nagyobb mérvet ölt. A bizottság most Stürmer miniszterelnök felesége ellen emel vádat, aki az egyesület elnöke volt. Vádolja a miniszterelnök feleséget azzal, hogy az elsikkasztott milliókat saját céljaira használta fel. Stürmerné nyomban bejelentette kilépesét a bizottságból és a többi magas rangú hivatalnokok feleségei követték példáját.

**Budapest.** A sajtóhadiszállásról jelentik: Az orosz vezérkar hivatalos jelentése augusztus 13-áról: A Strypa felső folyásánál mindenütt előnyomulásunk. A Szereth felső folyásánál Szacharov tábornok csapatai tovább építik ki sikereiket. Delatyntói délre a Kárpátok erdős vidékén előnyomulásunk Jablonica vidéke felé tovább tart. Szacharov tábornok csapatai augusztus 4-től 11-ig leölték harcokban 304 tisztet, 16.596 főnyi legénységet fogtak el, 4 ágyút és 47 gépfegyvert zsákmányoltak. Seerbatov tábornok csapatai augusztus 4-től mostanáig 1263 tisztet és 55.158 főnyi legénységet fogtak el, 55 ágyút és 215 gépfegyvert zsákmányoltak. Lesieky tábornok csapata pedig augusztus 1-től 10-ig 141 tisztet,

10.451 főnyi legénységet fogtak el, 9 ágyút és 77 gépfegyvert zsákmányoltak.

Az orosz vezérkar jelentése augusztus 13-áról: Az átkelést a Strypa és Zlota-Lipán folyások. Bistrica vidékén az ellenséget a Bistrica bal partjára vetették vissza. Az egyik gyalogos ezredünk itt 12 tisztet és ezer főnyi legénységet fogott el.

Az orosz vezérkar jelentése augusztus 14-délutánról: Az ellenség megtámadta a Stonod nyugati partján levő haderőnköt. Ellen-támadással visszavertük őket. A felső Szerethnél folyattuk előnyomulásunkat. Az ellenség nyugati irányban vonult vissza, ahol előrenátolásunkat erős ágyútűzzel leirtottattuk. A központi Strypánál folyattuk az ellenség ültözését és előrehaladást tettünk. Az Erdős Kárpátokban visszavertük az ellenség részleges támadásait.

Augusztus 14 este: A Szerethnél csapataink támadása ismét sikeresen haladt előre. A Zlota-Lipa szakaszon is visszavertettük az ellenséget, néhány helyen átkeltünk, a nyugati partra jutottunk. Offenzívánk a Dnyeszter mentén északra irányban folytatódik.

Augusztus 15 este: Csapataink folytatták az átkelést a Zlota-Lipán és 17 tisztet, 413 katonát elfogtak és 3 gépfegyvert zsákmányoltak. A Pruta-folyónak az erdős Kárpátokból való kimenetelénél az ellenség támadásunk folytán kiűrtette Jablonicát, amelyet megszálltunk. Itt 32 tisztet és 1082 katonát fogtunk el. Offenzívánkat folytatjuk.

**Rendkívüli események Szalonikiben.**

*Saját tudósítók telefonjelentése.*

**Genf.** Párisból jelentik: Marseille kikötőjében rendkívül élénk élet uralkodik. Számos szállító gőzös áll készen Szaloniki felé az ágyukat és a hadianyagot már elszállították. Az összes Franciaországban levő oroszokat újból felszerelték és elszállították a Balkánra. Az idegen légió több csapata szintén elindult Szaloniki felé.

**Athén.** A Nea Hellas jelenti Szalonikiből: Egy görög hadihajó találkozott egy nagy francia gőzessel, mely csapatokkal elindult Szalonikiből. A görög hadihajó követte a csapatszállító gőzöst, mely nemsokára az entente többi hadihajóival találkozott, melyek azt az utasítást adták a görög hajónak, hogy változtassa meg utirányát és ne kövesse az entente hajókat.

**Athén.** Azt hiszik, hogy Szalonikiben rendkívüli események játszódtak le, de hogy mi, azt nem tudják.

**Arad első nyugdíjas**

**tisztviselője.**

*Az Aradi Közlöny tudósítójától.*

Ma délután Varjassy Lajos polgármester egy rendkívül érdekes ember végső akaratát hajtott végre. Hosszu életén át szerényen, takarékosan, a nyilvánosságot kerülve élt Aradon Distinger József, aki a városnak volt szerény fizetésű tisztviselője és aki végrendeletében mind azt a jót, amit vele a város tett, a szegényeknek akarta visszafizetni.

A polgármester ma délután osztotta ki azt a 4800 koronát, amelyet Distinger, a városi árvaszék volt iktatója, végrendeletileg hagyományozott azzal a megjelöléssel, hogy a polgármester azt saját belátása szerint ossza ki a szegények között. 20 koronás részletekben juttatta el a polgármester a pénzt az általa kijelölt aradi polgároknak.

Hosszu évek takarékos életmódjával és megtesztelt munkájával gyűjtötte össze Distinger körülbelül 100.000 koronára rugó vagyonát, amely egy házból és értékpapirokból áll. Minthogy az elhunyt volt Arad város első tisztviselője, aki a nyugdíjintézmény áldását élvezte, ezt azzal akarta meghálálni, hogy ennek az intézménynek óhajtott nagyobb alapítványt tenni. Azonban ettől az akaratától eltért és úgy intézkedett, hogy a házat az ápolónője kapja, az értékpapirokat pedig értékesítette és az ebből befolyt összeget három részre osztotta, egy részt kaptak a város szegényei, a fennmaradt összeget pedig báltja és ápolónője között osztotta meg.

**A szatmári mandátum.** Szatmárról jelentik: A szatmári függetlenségi és negyvennyolcas párt szardán este érkezőlevelét tartott a Kelemen Samu halálával megüresedett mandátum betöltése tárgyában. Elhatározták, hogy Duszik Lajos evangélikus lelkészt jelölik Károlyi-párti programmal. Erről mindkét függetlenségi pártot értesítik és óhajtják, hogy jelöltiséges mindkét párt központi vezetősége hozzájáruljon. Duszik vasárnap mondja el programbeszédét.

## Megállt az olasz előnyomulás.

Sajtó tudósítók telefonjelentése.

Zürich. A Tagesanzeiger jelenti: Az olaszok előnyomulása az új védelmi állások ellen megállt. Az olaszok nehéz tüzérség felállításával és beépítésével vannak elfoglalva.

Zürich. A Stettin-ügynökség félhivatalos hírt nyelzett el a sajtóban, melyet azonban a külföldre nem küldött ki és amelyben óva inti a közönséget, hogy ne tűzzön további reményeket Görz bevételére. A magyar-osztrákoknak határozottan kiépített állásaik vannak Görz körül, melyek Görz birtokának katonai értékelését megakadályozzák és megszorítják. A sajtó még hozzátűzi ehhez a hírhez, hogy megdöbben a közönség, hogy most gyors előnyomulás következik Triest felé.

Lugano. A Secolo haditudósítója, aki Görzbe érkezett, azt írja, hogy az olasz bombázás rendkívül nagy pusztítást okozott a város épületeiben. Az olasz katonaság és a Görzben maradt polgári lakosság közt jó viszony van. A lakosság legnagyobb része asszonyokból és gyermekekből áll. A város legnagyobb kávéháza a Ferenc József-korzón nyitva van. Az olasz tisztek sűrűn látogatják. A város háza erkélyéről olasz zászló leng. Görz polgármestere magával vitte a város kasszájában lévő 39.000 koronát. A visszamaradt városi iratok az olasz hatóságok rendelkezésére bocsátotta magát. A városban nincs víz és nincs világítás. A távirati összeköttetést az iszonyt át helyreállították és pedig oly gyorsan, hogy Bisciolati miniszter már Görzből

küldhette el üdvözlő táviratát Rómába és a főhadiszállásra. Egy osztrák-magyar granát, mely a városháza felé volt szánva egy közeli épületet felgyújtott. A kastélyt, amelyre két helyig tűzre az olasz lobogót, szintén bombázta az allenség.

Zürich. Rómából érkezett hírek szerint az olasz kormány Görzben polgári hatóságokat akart felállítani. A kormány ezt az intézkedést egyelőre elhalasztotta, mert az osztrák-magyar csapatok ellentamadasát tart.

Hamburg. Az angol lapok jelentik Rómából, hogy az olasz hadvezetőség árendelte a velencei arzenál és a munició gyárak elhelyezését Délolaszországba. Az intézkedés oka a gyakori repülő támadás volt.

Lugano. Olasz körökben az a hír terjedt el, hogy néhány nap előtt az Elba sziget előtt horgonyzó hadihajón nagy lázadás tört ki. A hajó parancsnokát, Gasparini hadnagyot a lázadó legénység megölte.

Geni. A milánói és turini lapok panaszkodnak, hogy a francia sajtó nem méltatja eléggé Görz elfoglalását. A lapok támadják a külügyminisztert, mert nem érte el, hogy a szövetséges államok sajtóját Olaszország érdekében eléggé befolyasolja.

## Hadiszállításból kizárt orosz gyárak.

Sajtó tudósítók telefonjelentése.

Stockholm. Nagy kétféle keltett a múlt héten az a pétervári távirat, amely szerint Gucskov és Lwow herceg a főhadiszállásra utasított, hogy mint a hadipari bizottság tagjai, a cárnál a munició gyártás rendszertelensége miatt panaszt emeljenek. Mint minden Pétervárról jövő hír, ez is az igazságnak éppen az ellenkezőjét mondotta el. A tényállítás a következő: A hadipari bizottság tevékenységét minden oldalról sűrű támadások érték. És a bizottság gondoskodott az orosz hadsereg municiójáról és felszereléséről. És ahogy ezt tette, egyáltalán nem nyerte meg a tetszését Alexejev tábornoknak, a vezérkari főnöknek, aki keresetű tábornok volt a kormányban, hogy a bizottság működésével a szükséges hadiárak szállításával az orosz állami és magángyárakat követően bízzák meg. A kormányban ez a rendelethez óriási felháborítást keltett, különösen Moszkvában, mert ebben a városban és a környéken a hadipari bizottság a gyáraknak egész sorát alakította át municiógyárrá és most ezek az ipartelepök a legnagyobb bizonytalanságban vannak. A kormány már régóta rossz szemmel nézte a bizottság működését, mert valóságos államot alakított az államban. Még sem hitték, hogy kenyértörésre kerül a dolog, mert ezzel a kormány harcba kerül a legmértvebb orosz nagy iparosokkal, akik elég gazdagok és elég hatalmasok a harc folytatására. A kormány azal indokolta eme nagy horderejű elhatározását, hogy a bizottság gyárai elég szállítottak a megrendelés felét a hadseregnek és hogy lassankint olyan arakat számítottak fel, amelyek 15-azörösen millió rubelt, amelyet előlegül kaptak, még

most sem számolták el. A bizottságnak már többször említett ülésén, különösen Gucskov támadta meg a miniszterelnököt és úgy határozott, hogy memorandumot nyújtanak át a kormánynak a ha ez nem használna, akkor a cárnos utasnak, hogy őt felvilágosítsák.

Stockholm. Ugy Oroszországban, mint Franciaország és Angliában hónapokon át nagyhangon rámtattak arra, hogy az idei Niszinovgorodi nagyvásár Németország teljes gazdasági befolyását Oroszországban, vissza fogja tüközni. Az entente lapok heteken át azt írták, hogy angol, francia és orosz barát semleges cégek csak számára fogják telkesíteni a híres vásárt és segíteni fogják az orosz kereskedőt, hogy végre lerássa a német igit. A vásár megkezdődött és temetői esőnd arakodik ebben a virághírű városban. A vásárbizottság elnökének, Uschovnak megnyitó beszéde elárulja a nagy háskót. Már az első mondatok azt bizonyítják, hogy sem az ellenségesek, sem pedig a barátságos semlegesek nem tudták pótolni a kizárt Németországot.

— 25 éve van szerencsém — mondotta az elnök — a niszinovgorodi vásárt megnyitni, de még sohasem volt ilyen szomorú és a megnyitás. Nincs vevő, nincsen gyáros. Még az orosz nagyiparosok sem küldtek esztal hozzánk képviselőiket és a barátságos külföld legtöbb iparosa is távol maradt, noha azt ígérték nekünk hogy eljönnek.

A niszinovgorodi kormányzó, Giers, az elnök beszédjét nem engedte nyilvánosságra hozni.

## Nagy jövedelmű aradiak

Aradi közlöny tudósítók.

Ma vette kezdetét a jövedelmi adófelosztási bizottsági tárgyalás az aradi királyi pénzügy palotában Baross Lajos dr. elnöklettel. Hozzá a bizottság tudvalevőleg megállapítja az adókat azoknak, akiknek a jövedelme a 20.000 koronát meghaladja. Az Aradi Közlöny már közölte, hogy a pénzügyigazgatósági előadó javaslata szerint Aradon az 1910-ik esztendőben 30 százalékkal emelkedett azoknak a száma, akik a nagyjövedelmű emberek közé tartoznak. A múlt esztendőben ugyanis 180 aradi polgárnak volt 20.000 koronánál nagyobb jövedelme, ebben az évben azonban a javaslat szerint 246 egyént kellene jövedelmi adó alá vonni. A javaslat természetesen sok tekintetben nem egészen megvalósítható, mert számos aradi polgárt sorozott a nagy jövedelműek közé, holott az adófelosztási bizottság megállapította rólok, hogy jövedelmük nem érte el a 20.000 koronát. Ezeket természetesen törölte a listából.

A tárgyalás folyó hó 31-ig fog tartani, mert meglehetősen lassu tempóban halad előre. Ma például csak 18 adózó ügyét tárgyalták le. Az adózók csaknem valamennyien megjelentek és számos kifogás hangzott el, amelynek alapján a bizottság több-kévesebb mérsékelte a túl magas összegben előirányozott adót. A bizottsági tárgyaláson részt vett egyik tekintélyes aradi polgár a következő kijelentéseket tette az Aradi Közlöny munkatársa előtt:

— Sajnálatos állapotban állom, hogy az adófelosztási tanácskozásokon minden társadalmi osztály érdekei képviselve voltak, csak a kereskedők és iparosoké nem. A kereskedelmi és ipari érdekképviseletet által kiküldött bizottsági tagok ugyanis nincsenek Aradon és így ez a társadalmi osztály ki van szolgáltatva az adófelosztó bizottság gondolkodásmódjának. A bizottsági tagok pedig, sajnos, nagyrészt abban a meggyőződésben élnek, hogy a kereskedők és iparosok milliókat szereztek a háboru alatt és nem veszik figyelembe, hogy a földbirtokosok jövedelme legalább olyan arányban növekedett. Pedig szükséges volna, hogy a kereskedők és iparosok adóját is legalább ugy mérsékeljék, mint a földbirtokosokét, mert hiszen az igazságtalannal kirovott nagy adó megbosszulja magát: a magas adóval sújtott egyének természetesen igyekeznek veszteségeiket a nagy közönségen megnyerni. Voltaképpen tehát a jogtalan adósújtás az egész közönségre káros kihatással lesz. Ezt vegyék figyelembe a kereskedelem ellenségei.

A bizottság elnöke Baross Lajos dr., tagjai Neuman Adolf báró, Schüts Henrik dr., Adler Andor, Leopold Zsigmond, Fényes Dezső, előadója Kusmann Döme pénzügyi titkár volt.

A kender forgalomba hozatalának korlátozása. A hivatalos lap mai száma közli a miniszterium rendeletét, mely szerint mindazok, akik kender termelnek, földolgoznak vagy eladnak, kötelesek a birtokukban lévő anyagot a kender-központnál bejelenteni. A rendelet megállapítja, hogy a kender-központ mennyit köteles fizetni az átadott áruért. A mennyiségekért, amelyeket a termelők augusztus végéig ajánlanak fel megvételre, 20 százalékos prémiumot fizet a központ.

# Hazaérkezett a Deutschland?

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Berlin. El van terjedve az a hír, hogy a Deutschland megérkezett. A hír még nem nyert hivatalos megerősítést. Tegnap is elterjedt a hajó megérkezésének híre, azonban ekkor megcáfolták azt. Annyi bizonyos, hogy a Deutschland sorsa miatt már nem kell aggódní.

## Magyar gyalogezredek győzelme.

Budapest. A Pester Lloydnak jelentik a sajtóhadiszállásról: Zaloscetől nyugatra, a felső Szereth északi és déli terepén Prepelinki és Piemiaki közt Böhm Ermolli hadseregénél tegnap a leghevesebb harcok voltak. Ugy látszik, hogy az oroszok itt akarták megkezdeni a Lemberg elleni előrenyomulás koncentrációját. Teljes 12 órán át támadás támadást érte sűrű tömegben, anélkül, hogy a támadás egyikének is sikerült volna a drótakadályokon keresztül jutni. A saját és a német tüzérség egy átörhetetlen védelmet képeztek. Az esti órákban Majanov községnél egy erdő szélén egy erős ellenséges csapatnak sikerült egyik árkuniba behatolni. Egy rögtön ellen támadás következett, amelyet a komáromi 12-es és pozsonyi 72-es gyalogezredek, valamint a kaposvári 44-es és a székesvehérvári 69-es magyar gyalogezredek a legnagyobb bravúrral vittek keresztül. Derék gyalogységünk ellentámadása teljes sikerrel végződött. Rövid harc után a benyomult ellenséget nemcsak az utolsó emberig kidobtuk az árokra, hanem azt majdnem teljesen megsemmisítettük. A komáromi, pozsonyi, kaposvári és székesvehérvári gyalogezredeknek ezen fényes fegyver ténye nemcsak az elért győzelem nagy stratégiai értéke által tünik ki, hanem azon körülmény által is, hogy az ellenség óriási vesztesége mellett csapatainkat csak igen keves veszteség érte.

## Miniszteri döntés az aradi tanács határozata ellen.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Az Aradi Közlöny annak idején megírta, hogy Schamberger László aradi kocsi gyáros ellen panaszt emelt egy aradi háztulajdonos, mert a Karolina-utca sarkán levő nagy helyiséget kocsi gyárrá alakította át, illetve a gyárat máshonnan ide helyezte át. A szomszédos háztulajdonos a kocsi gyár zaját kifogásolta. Az aradi iparhatóság kimondotta, hogy Schamberger kocsi gyára ezen a helyen nem működhet tovább és amennyiben saját maga nem szünteti be gyárat, úgy karhatalom igénybe vételével fogják azt bezárni. A rendőrség eme határozatát Arad város tanácsa mint második fokú iparhatóság is jóváhagyta és ennek következtében Schamberger műhelyét, amelyben részben a hadsereg számára dolgoztak, kénytelen volt bezárni. Felelősség következtében a belügyminisztériumba került az ügy és ott a lehető leggyorsabban intézték el a kérdést. A belügyminisztériumban ugyanis nem foglaltak el olyan iparüzemi álláspontot, mint az aradi első és második fokú iparhatóságok.

Az ügy Bartha dr. miniszteri tanácsos ügyosztályába került, aki azonnal intézkedett,

hogy a budapesti iparfelügyelőségtől egy főmérnök utaztassék le Aradra és tarison helyszíni szemlét annak a megállapítása végett, vajon tényleg annyira zavarja-e Schamberger kocsi gyára a szomszédos háztulajdonost, mint ahogyan azt a két alsófokú határozat feltünteti. A kiküldött konstataulta, hogy a gyár különös módon nem zavarja a szomszédok nyugalmát. A belügyminisztérium erre meghozta határozatát, amellyel megsemmisítette az aradi rendőrség és tanács végzését. A döntés indokolása kimondja, hogy az iparörvény egyáltalán nem teszi kötelezővé a kocsi gyárookra a telepengedély megszerzését, így tehát jogtalan volt a két alsófokú fórumnak az a követelése, hogy Schamberger szerezzon gyára számára telepengedélyt. A szomszédos háztulajdonos ama panaszra pedig, hogy az ipartelep zavarja a nyugalmát, nem vehető figyelembe, mert a helyszíni szemle megállapította, hogy a telep nem okoz a szomszéd számára jelentékeny zavart. A határozat folytán Schamberger műhelye ismét megkezdheti üzemét.

## LEGUJABB.

Reggel 2 órakor érkezett telefonjelentés.

### Asquith távozása küszöbön áll.

Berlin. Londonból érkezett hírek szerint ottani jól értesült diplomáciai körökben biztosra veszik, hogy Asquith távozása a küszöbön áll.

Pétervári. A Pétervári Távirati Iroda jelenté: Russkij tábornokot az északi front hadseregeinek főparancsnokává nevezték ki.

Basel. A Pétervári Távirati Ügyénkötség jelenté: A Délperzsiában levő orosz konzulátusokat ideiglenesen felszámolták. Azt hiszik, hogy ennek a törökök előnyomulása az oka.

Rotterdam. Port-Saidból jelentik. Az egyiptomi angol hatóságok elrejtették, hogy úgy Anglia mint a szövetséges államok alattvalói egy hónapon belül kötelesek elhagyni a Port-Said-Adeni ut 20 kilométeres zónáját.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

\* A Madonna képe. (Amerikai dráma az Urániában.) Egy minden ízében kiváló amerikai drámát mutatott be tegnap a színház, olyan képet, amely igazán Amerikában játszik és a melynek minden jelenetén rajta van Amerika bűnös apacvilágának bélyege. Két ifju ember szerelmét és vele párhuzamosan egy örök ovidásban élő művészpár életét helyezi egymás mellé a szerző. Nagy ügyességgel egy hozza össze ezt a két emberpárt, hogy az elhagyott szerető egy Mária képhez modellt áll a festőnek. Erkölcsei zárttsága azonban itt is erőt vesz rajta, de a mikor a befejezéshez közeledő Madonna képet látja, mely őt ábrázolja: visszatér a tisztességes útra, be áll, egy áruházba. Az újdonság tulajdonképpen a téli évad részére készült, de a színház a budapestieket megelőzve már most mutatja be. — A jövő évadban a következő nagyszámú szenzációkat fogja az Uránia kizárólagos joggal bemutatni: Francesca Bertini, Erna Morena, Hanny Wiese, Traumann, Paulik, Mia May, Talarso, Alvin Nauss, Harry Piel detektív-sorozatok, ezenfelül a Svenska, Oliver, Union, Messter és Bioskop-gyárak minden termékét. 5

\* Ezer sebesült katona az Apollóban. Az aradi Apolló-színház minden alkalmat megragad, hogy jótékonytárgyat gyakorolhasson a háború sebesülteivel szemben. Most is levélben közölte a katonai parancsnoksággal, hogy öfélésege születésnapjának évfordulóján, pénteken délután 8 órakor diszeldadást rendez, amelyre teljesen ingyen látja a kórházak sebesülteit. A katonai parancsnokság örömmel fogadta az igazgatóság áldozatkészségét s intézkedést tett arra nézve, hogy mintegy ezer sebesült katona nézhessen végig az Apolló diszeldadását. 3

\* Hajógyuk tűzében, ezen minden ízében izgalmas háborús sláger vasárnap mutatja a közönségének az Erzsébet mozgószínház. Hatalmas látvány játszódik le e képen, a búska hajóraj lassan kivonul a szabad tengerre, a hajók erősen dolgoznak, a cirkáló magasra kiemelkedik a hullámok tetejéről. Hangos parancsszavak: „Gyortűzre! Megkezdődik a borzalmas láma és az ütközet. Az ágyuk éles durranása, a gránátok káótó sivatása tölti meg a levegőt és mint kisérteties árnyak emelkednek ki a homályból a fekete óriások. Gránátzapor borítja el az elenséget, amely elfogadta a kihívást. Sortűz sortűz követi kattanó roppogással csapnak le a hajókra és nagy körben pusztítanak mindent. Legközelebb: Az ajtónküli ház, izgalmas detektív-sláger. 3461

\* Psylander-esték az Apollóban. Pénteken tovább folytatja az Apolló-színház a Psylander-reprizeket. A pénteki új műsoron a „Psylander házasság” című nagyszerű Nordisk-dráma következik. Ezenkívül a legújabb háborús aktualitások és „A férjem gyermeke” című 3 felvonásos nagyszabású bohózat kerül vetítésre. A „Forradalmi ház”-t vasárnap és hétfőn vetíti az Apolló-színház. 3

## Harctéren levő katonáknak

a legkedvesebb és legalkalmasabb ajándék egy hazuról érkező hírlap. Az „ARADI KOZLONY”-t a táborba minden aradi katona olvassa.

# Aradról megszökött szélhámos letartóztatása.

*Saját tudósítónk telefonjelentése.*

Rendkívül értékes fogást csinált tegnap este a nagyváradai rendőrség. Egy nagystíliú szélhámost sikerült elcsapniuk. Strake Szűcs Lajos a szélhámos, akit Aradon is jól ismernek. Hosszabb ideig tartózkodott itt, ahol egyik napilap munkatársa volt. A lopások, csalások, zsarolások és okirathamisítások egész láncolatát követte el.

Strake Szűcs Lajos már egy ízben vendégszerepelt Nagyváradon. Miután Aradon már lehetetlenné vált a helyzete, átment Nagyváradra. Ott is újságíróskodott egy napilapnál, de pár nap múlva észrevették, hogy jellemre nem épen kifogástalan s ezért elbocsátották. Strake Szűcs Lajost azonban ez nem hozta zavarba. Gondolt egyet, taképnél hagyta a hírlapíróskodást és más pályára lépett.

Mint levelezőt az „Abádsszalóki Henger- és Műmalom R. T.” alkalmazta. A jó megjelenésű több nyelvet beszélő fiatalember csakhamar megnyerte főnökei bizalmát. Mind fontosabb ügyeket bízta rá, amit kifogástalanul végzett. A főnökök bizalma annyira kiterjedt, hogy Budapestre küldték, ahol mintegy százezer korona értékű hadikölcsön kötvényt kellett volna elhelyeznie.

Végre elérkezett az idő és Strake Szűcs Lajosban a szélhámos újra dolgozni kezdett. Beutazott ugyan a fővárosba, de arra egy percre sem gondolt, hogy megvizatásának eleget tegyen. A hadikölcsön papírokat elszálogosította. A százezer korona egy részét álnévre elhelyezte a „Magyar Általános Hitelbank” főüzletében. Hitezer koronából elegánsan kiöltözött, ékszereket vásárolt és elutazott Pestre. Ugy látszik valami különös vonzalom tüzte Nagyváradhoz, mert újra oda utazott. Szerdán éjjel érkezett meg Nagyváradra. Nosza vágtat magat és egy Vesz-utcai mulatóhelyre vitette magát. Itt egy Horvát Juliska nevű nővel találkozott, aki annak idején Aradon hosszabb ideig a barátja volt.

Nagyban ment a mulatás. Folyt a pezsgő. Csengött a pénz. Szűcs Lajos csak úgy uccalt a bankokkal. Egy csokert száz koronát adott. A mulatóhely közönségenek feltűnt az észvesztető, költséges fiatalember. Telefonon jelentették be a rendőrségnek és felhívták ügyeimbürokrát rá.

Két detektív ment ki a mulatóhelyre. Egy ideig ügyelték a dorobozoló fiatalemberre, majd pedig, mikor a barátjójának egy ezer koronát adott, igazolásra szólították fel.

Szűcs nem jött zavarba. Igazolóló irásokat mutatott és erőlyesen tiltakozott a letartóztatása ellen. Minden tiltakozása ellenére beküldték a rendőrségre, ahol küldt, hogy Strake Szűcsot mint katonaszökevényt korozák Aradról, ahol a vadászszázadnál szolgált, de több büntetés elkövetése után megszökött. Megmozgatásánál több ezer koronát és nagymennyiségű értékpapírokat találtak nála.

Vallani kezdtek, de még mindig tagadott és méltatlankodott az őt ért inzultus ellen. Éjjel tizenkét órától reggelig tagadtak, míg végre megfáradt és vallani kezdett. A sikkszalások, csalások, zsarolások és okirathamisítások egész láncolatát mondta be a jegyzőkönyvbe. Aradon, Budapestben, Győrön és még több vidéki városban működött. Strake Szűcs csak álneve volt. Eredeti neve Stern László, győri születésű, 24 éves.

Ugy látszik, hogy az elkövetett bűncselekedényeire némileg még büszke is, mert vallomását a következő mondással fejezte be: Az

urak nem is tudják, hogy mennyi mindent csinálhat egy éles ember. Ha később mindenre rájönnek, esodálkozni fognak rajta. — Strake Szűcs alias Stern László beismerő vallomása után mint katonaszökevényt átkísérték a katonai ügyészség fogházába.

Aradi tartózkodása alatt sokszor tanujelölt adta komolytalanságának. Könnyelműség nem a bohém társadalom kedves világtérfogásából fakadt, előzetes és rosszindulatú volt. Hazugságairól oly hamar híressé lett, hogy hírlapíró társai minden hihetetlen eseményt így jeleztek: ha Szűcs mondaná el ne hinném! fizetését már első nap elköltötte a leglehetősebb helyeken s másodikatól fogva 29—30 napon át kávéval élt — egy-egy főpincér jóindulatából, vagy apró kölcsönökből tengette az életét. Midőn katoná lett, sokszor mondta: Nem leszek én itt sokáig, nem szeretem a kószatot! S ma tréfásan felelt nekik; hiszen kávéval a katonaságnál is kapnak, rendszeren az volt a felelet: Nem ér a kávé szerelem nélkül semmit. Örökig el tudott követni egy-egy nőt, elkísérte a kútelkekre, megszökött, terrorizálta, míg csak össze nem szedték. A szerkesztőségben ellenben nem nagyon dolgozott: nem voltak valójában a munka! szót s ezzel ment tovább azon az úton, amely az — uri élet felé vezet.

## Csabai Zsófi öngyilkossága.

*Saját tudósítónk telefonjelentése.*

A főváros artista világának szenzációja van. Csabai Zsófi, a magyar artista társaságok egyik ismert tagja, ma delulán öngyilkos lett. Népszínház-utcai lakásának második emeleti ablakából leugrott, súlyos sérülésekkel terült el az utca közepére, amonnan a mentők be szállították a Herzi szanatóriumba. Itt gyorsan megoperáltak és a műtét sikerült is, este azonban mégis belehalt sérüléseibe. Az öngyilkosság kuszái egy igen érdekes regényt takarnak el.

Csabai Zsófi évekkal ezelőtt megismerkedett Löventeid Tivadarral, aki apja házában volt akkoriban alkalmazva. Löventeid apja tulajdonosa híres Tünet gyárnak, melyet Kohn és társa emellett vezetnek. A fiatalember és a leány között hamarosan komoly szerelem fejlődött ki. A fiatal gyáros feleségül is akarta venni a leányt, de ekkor a családja nem egyezett bele és hogy a fiu feleségen Amerikába küldték. Csabai még ezután is várta szerelmét, de egy idő múlva aztán lemondott róla. A háború kitörésekor Löventeid Tivadar hazajött Amerikából és önként jelentkezett katonának. Katonai szolgálatra vonult be, de rövid idő múlva ismét összejártak Csabai Zsófi-val és a múlt szerelem, megint kiújult. Löventeid megint el akarta venni feleségül az artistanőt, de családja most sem engedte, kijelentették, hogy ha elveszi feleségül, akkor kitagadják. A fiatalember és a leány azonban megmaradtak elhatározásuk mellett és Csabai Zsófi júniusban felbontotta szerződését a Steinhart országgal és Löventeiddel Bécsbe utazott, ahol aztán meg is esküdtek. Löventeid családja ezután a fiu ki is tagadta. A fiatal pár rövid idővel ezelőtt visszajött Budapestre, a Népszínház-utcai lakást bérelték és itt éltek. A fiu külföldben még Bécsben öngyilkosságot kísérelt meg, de a családot ez sem hatotta meg. A

Népszínház-utcai lakásban előbb szerényen és boldogan éltek a fiatal házaspár, de a csöndes kis fészekbe rövid idő múlva beköszöntött a boldogtalanság. Az utóbbi időben napi rendszeren voltak a kisebb perpatvarok. Ma is összevesselt a fiatal férj feleségével és a veszekedés közben a művész az ablakhoz ugrott és azon keresztül az utcára vetette magát. A mentők a szanatóriumba vitték, ahol aztán meghalt.

Csabai Zsófit Aradon is jól ismerték. Több ízben járt itt országon és kabaré társulatokkal, melyek a nyári időny alatt Aradon léptek fel.

## Aradon sorozzák a városiakat és megyebelieket.

*Az Aradi Közlöny tudósítójától.*

Az illetékes katonai hatóságok rendelkezési alapján Arad város katonai ügyosztálya hirdetményt tesz közzé, amely szerint a rendelkezést, hogy a 39—50 éveseket szeptember 2-án kezdik sorozni, hatályon kívül helyezik és az említettek sorozása augusztus 26-án és 27-én lesz a városi háznál.

A megyebeli hadkötelesek sorozása a következő sorrendben lesz Aradon részint a tűzoltó laktanyában, részint a Velence kávéházban.

Világosi járás, a járás összes községei tűzoltó laktanya, augusztus 18-án.

Aradi járás, a járás összes községei Arad „Velence” kávéház, augusztus 18-án.

Nagyhamagyi járás, a járás összes községei, tűzoltó laktanya, augusztus 19-én.

Tornóvári járás, a járás összes községei, Arad „Velence” kávéház, augusztus 19-én.

Borossebesi járás: Borossebes, Dacs, Körösbökeny, Dezsa, Haromszék, tűzoltó laktanya, augusztus 20-án. Honcstó, Parász, Jószárhely, Keszend, Koroknya „Velence” kávéház, augusztus 20-án.

Borosjenői járás, a járás összes községei, tűzoltó laktanya, augusztus 21-én.

Eleki járás, a járás összes községei, Arad „Velence” kávéház, augusztus 21-én.

Kisjenői járás: Agya, Alsósimánd, Erdőbogy, Feketelegyarmat, Iosinszék, Vadaszszarand, Nagyerind, Sepros, Simonyfalva, Szapáryliget „Velence” kávéház, augusztus 22-én. Felsősimánd, Körös, Kisjenő, Koröcsény, Nadab, Szekudvar, Szineke, Szinte, Talpas tűzoltó laktanya, augusztus 23-án.

Magyar-Pécskai járás, a járás összes községei, tűzoltó laktanya, augusztus 23-án.

Vingai járás, a járás összes községei, „Velence” kávéház, augusztus 23-án.

Lippai járás: Cseréja, Kisgy, Temesvárad, Lippa, Lippak, sz. Temesvártűzoltó laktanya, augusztus 24-én. Temesvárdékut, Temeskövesd, Dorog, Rigósfürdő, Marosperlyes, Másiak, Sistaróc, Temeszakás „Velence” kávéház, augusztus 24-én.

Mariaradnai járás: Marosbors, Marospetres, Maroskapronca, Menes, Máriaaradna tűzoltó laktanya, augusztus 25-én. Opálos, Soporsin, Solyomvár, Tótvárad „Velence” kávéház, augusztus 25-én.

Ujvári járás, a járás összes községei, tűzoltó laktanya, augusztus 26-án.

Ugyancsak ma jelent meg a behívási hirdetmény, amely szerint az 1880—1897. évben születettek és legutóbb beorozottak augusztus hó 28-án kötelesek bevonulni illetékes parancsnokukhoz.

## H I R E K. LEGÜJABB.

Ejzel 8 órakor érkezett  
telefonjelentés.

### Velencét ismét bombáztuk.

Budapest, augusztus 17. (Hivatalos.) Augusztus 16-áról 17-ére virradó éjjel a Triesti elleni légtámadás visszonzásán egyik repülőrajunk megtamadt Velencét és bősegesen vetett nehez, könnyű és gyújtó bombát a pályaudvari raktárakra, az arzenálra és a katonai tárgyakra. Sok tető találatot ért el és a pályaudvari raktárakban nagy tüzet okozott. Egy másik repülő rajunk Gradó belső kikötőjei, egy úteget az alsó Isonzó mentén és a montalconei katonai tárgyakat tamadt meg eredményesen. A legnevesebb vedőtűzelek dacára repülőink sertetlenül érkeztek vissza. Hajohadparancsnokság.

Luganóban jelentik: A tegnapielőtti földrengés folytatásaképen, amely különösen Rímiben igen heves volt, tegnap is egész Közép- és Felső-Olaszországban erős földrengések voltak, amely a legerősebb Pezaró vidékén volt. A földrengés által okozott kárról eddig hiányzanak a hivatalos adatok. Két államtitkár ment Ancona és Rím irányába, hogy személyesen vezessenek a mentő munkálatokat. Az államtitkárok azonban csak Falconaváig utazhattak, mert itt a parti vasút több helyen használhatatlanná vált. A tengerparton a távíró- és a telefonvonalak sok helyen megszakadtak. A földrengéssel sújtott lakosság között igen nagy pánik uralkodik.

Zürich. A lapok jelentik, hogy egy magán statisztika szerint az oroszok 4160 tisztet, köztük 9 tabornokot, 88 ezredest és alezredest, 144 őrnagyot, 767 századost, 662 főhadnagyot és 2481 hadnagyot vesztek eddig.

— A király születésnapja. Augusztus 15-én ünnepli az ország őfelsége I. Ferenc József királyunk 88-ik születés napját. A királyunk nemcsak felelős és egyszerű gondolkodású, hanem egyszerű ünnepségeket rendeznek Aradon a katonai és polgári hatóságok. Reggel 9 órakor az aradi vár kápolnájában tartanak isteni szent misét. A misén a helybeli tisztikar és családjak vesznek részt. A misén a templomban délelőtt 10 órakor tartanak isteni szent misét, melyen a városi hatóságok is részt vesznek. Délben a Fehér Kereszt szülő tőlkertjében a helyőrség tisztikara bankettet rendez. A banketten Resch Ferenc tábornagy honvédszereparancsnok mond poharköszöntőt a királynak. Délelőtt 11 órakor az izraelita hitközség tagjai a szinagogában tartanak diazistentiszeletet.

— A trónörökös harminc éves. Károly Ferenc József tényleg, a magyar trón várományosa, ma töltötte be harmincadik életévét. Minden emberi életnek nevezetes, fontos fordulója, az igazi térítőkör küszöbe a harmincadik esztendő. A trónörökös a világháború viharában éri meg ezt a napot, amely véren és szenvedésen szerzett tanulságokkal gazdagítja lelkét a királyi trón felé való útjában. A nagy viaskodás, amely szeméi előtt tolykít le, amely nem hagyhatja érintetlenül az ifjú finomságokból lélekessé erősödő lelkét, mindenesetre hatással lesz uralkodói jellemére is. Harmincadik évének látványán sötét és véres felhők között bukik föl a nap a népek, amelyeknek gyepőjét majdan kezében tartja, rendületlenül bíznak abban, hogy uralkodását a béke szivárványa fogja beragyogni.

— A király ajándéka az amerikai nagykövetnek. Bécsből jelentik: A király az amerikai bécsi nagykövetnek Bannielnek, sajátkezü aláírásával ellátott értékes kivételű portréját ajándékozta.

— Kitüntetések. A német császár domoniyi dr. Domony Móricnak, a Magyar Királyi Folyam- és Tengerhajózási Részvénytársaság ügyvezető igazgatójának a porosz királyi koronarend III. osztályát a csillaggal és Nádas Viktor tiszárnak ugyanazon rend III. osztályát adományozta.

— Lengyelország végleg felszabadul az orosz jarom alól. Bécsből jelentik: A központi hatalmak csapatai több mint egy év óta tartják megszállva a lengyel királyságot. Lengyelország minden emberi valószínűség szerint Oroszországra nézve végleg elveszett. Ennek folytán a megszállott területek osztrák és magyar parancsnokságai intézkedtek, hogy Lengyelország lakói ne orosz alattvalóknak, hanem a lengyel királyság alattvalóinak tekintessenek. A megszállott Lengyelország ezzel véglegesen felszabadult Oroszországtól.

— Angol-francia házaságok. Genéből táviratoznak: A „Times” jelentik, hogy Normandiában és Pikardiában egyre gyakrabban kötnék házasságot angol katonák és francia lányok.

— Megnyitják a nagyváradi utat. A nagyváradi utat a teher közlekedés számára Grón Mándor főkapitány megnyitotta és azon a mai naptól kezdve mindennemű jármű közlekedhetik.

— Előléptetés a gyulai 2. honvéd gyalogezredben. A honvédség rendeleti közlönye szerint a király a gyulai 2. honvédszereparancsnok vezetésében hadnagyokká kinevezte a következő tisztjelölteket: Borbély Ferenc, Bódy Antal, Kies József, Krebesz Péter, Sama Rezső, Bartók László, Walthier György, Bencsét Antal, Hoffmann Rezső, Keresztury Lajos, Enyedy András, Botos Odón, Popovics Szavér, Csáky Gusztáv, Fekete Ernő dr., Szeberényi László, Fauer Péter, Kovacs Péter, Kovács Lajos, Kovács Lajos, Priakin Gyula, Unger Jenő, Csönka Pál, Ziehbauer Antal, Heim József, Almásy József, Csallós Balázs, Kőrössi Mihály, Buxner Ferenc, Kovacs Tamás, Taubner János, Jaszenovits Ferenc, Szécsi József, Lukovics József, Cserehlyei László, Eisenbarth Nándor, Papp Béla, Tury Sándor, Szep Gyula, Szabó Kornél, Schiller János, Tóth Imre, Erőss Imre, Komlód János, Baumgartner István, Fritschmann Jenő, Wertmeim Sándor dr., Gammel Antal, Popper Dezső, Wiszt Károly, Walthier Gellért, Samaros Antal, Rozik Gyula, Szekeres József, Fackelmann Géza, Helmy Jenő, Hammer Rezső, Enyedi Zsigmond, Werner Pál, Krónn Ferenc, Lázár Manó, Multas Jenő, Pintér László dr., Lukács Frigyes, Waldmann József, Pocsenyánszky István, Timár Péter, Hajós András, Kvatcskay Károly, Róder Ottó, Biró György, Kovács Lajos, Zemann Pál dr., Reisenbüchler Sándor, Glattstein Vilmos, Pirkala Rezső, Gieviczki Géza, Altmann Ernő, Argyelán Tivadar, Tóth Károly és Király Ernő.

— A „Videki Hírlapírók Országos Szövetsége” Arad városához. Nemes akciót indított a „VHOSz.”, mikor elhatározta a sajtószállás felállítását. A Bártfán telepítendő földelhelye, pihenő telepe lesz a harctéren megebesült, vagy rokkant vidéki hírlapíróknak. A VHOSz. egy átiratban kérelmet intézett Arad város törvényhatósági bizottságához, melyben kéri, hogy a Sajtószállás felállítását egy tégla megvételével támogassa. Egy tégla ára 200 korona, a az adakozók neve a Sajtószállás talán egy márványtáblán lesz megörökítve. Reméljük, hogy Arad városa támogatni fogja ezt a nemes és humánus akciót.

— Kitüntetések. A hadseregszereparancsnokság az ellenség előtt tanúsított hősi magatartásuk elismeréséül, Tóth D. István honvédnek és Langyel István tizedesnek, a 2. honvéd gyalogezredben, Csánki János, Palásti Mátyás, Olajos István, Monostori Károly, Csányi Antal, Sógor János, Császni Pál, Bocsik Mihály, Bugyi János, Csenki József, Dugonics Antal, Karácsony János, Kicsin Trajan, Korodi Géza, Kókény Imre, Kovács Mihály, László Ulrik, Nagy Balázs, Néveri István, Orgonás Dezső, Papp Ferenc, Takó Ferenc, Kalmár Antal, Sós Sándor, Tóth Mihály, Silli József, Gáspár István, Paul Mátyás, Leger József, Csipai Imre, Rácz Pál, Szőke Pál, Tari János, Rózi József István, és Krizsán István huszároknak, Nagy József, Kerekes Adám, Szendrői Gábor, Szabolcs György és Szendrői János tizedeseknek, Kavarilla István és Papp András járőrvezetőknak, mindannyioknak a 2. honvéd huszárezredben, a bronz vitézségi érmet adományozta.

— A vízmű telefonja. A géptürom igazgató közli: „Értesitem a közönséget, hogy augusztus 16-tól kezdve éjjeli inspektoros telefonszám este 6-tól reggel 7 óráig, valamint vasár- és ünnepnap déli 12-től másnap reggel 7 óráig 522 lesz. Kérem tehát, hogy sürgős esetekben, ha a vízvezetékben valami hiba előfordulna, font. jel. telefonon számunkkal közöljék.”

— Hadiadó tárgyalása. A jövedelmi adó feladalmási bizottság a következő adókötelesek jövedelmi adóját fogja tárgyalni és pedig: Augusztus 18-án: Czédly Károly dr., Csernovics Diodor dr., Czukker Ferenc, Darányi János dr., Deutsen Izidor, Deutsch Fülöp, Deutsch Aurél, Dörner Imre, Dörner János, Domán Sándor, Domány János, Domány József, Demján Aurél dr., Danos Gyula, augusztus 19-én: Ehrenfeld Ignác, Eles Béla dr., Ekes Armin, Faragó Gyula, Fabian Lajos, Fábry Sándor dr., Färber Lajos, Fenyves Dezső, Ficsner Armin, Fischer Ede, Fodor Gyula, Fodor Zsigmond, Fränki S. József, Freund Fülöp, Fricok József, Fuchs Ignác, Fürst János adózt.

— Orosz vasutat épít egy aradi mérnök. Rendiakvái erdekes levelező-lapot kapott. Hölcses Adoni aradi állam mérnök, orosz hadtörténelmi levelező, Hölcses Gyula. Hölcses Gyula mérnök, a 2-ik hadvéd gyalogszerecsnek volt megalapítója és a mai erdőben esett hadtörténelmi. A Vjara melletti Zlatitsk-Savonai kúri lapja Hölcses. Azt írja, hogy nem is tudják megmondani, hogy a 2-ik hadvéd gyalogszerecsnek volt megalapítója és a mai erdőben esett hadtörténelmi. A Vjara melletti Zlatitsk-Savonai kúri lapja Hölcses. Azt írja, hogy nem is tudják megmondani, hogy a 2-ik hadvéd gyalogszerecsnek volt megalapítója és a mai erdőben esett hadtörténelmi.

— A gazgyariszakértő tanácskozásai. Bernauer Izidor, a fővárosi gazgyar igazgatója ma Aradon tartózkodott. Nemany jogtervezetű kérdést beszélt meg Jegessy Károly dr. ügyvésszel és több más szakmai kérdésben kért levilágosítást a mérnöki hivataltól.

— Jöfőre a hadügyi bizottság eleln. Gentből jelentik: A francia hadügyi bizottság tagjai, akik a fronton jártak, közül a Humanité-val, hogy sem Joffe-val, sem a helyettesével nem beszéltek, bár hivataloztak parancsuk megfizetésükre.

— Az öngyilkos pilóta. Amsterdamból jelentik: Gossemann hadnagy, annak a repülőgépnél pilótája, amelyet Vioropnál a hollandi határőrök lelőttek, öngyilkos lett.

— Öngyilkos lelkész. Temesvárról jelentik: A temesvári kir. ügyészegyes érkezett jelentés szerint Denes Gyula, harminckét éves ág. ev. lelkész, Temesvárváron öngyilkosságot követett el. Az életunt lelkész zsinaggal összekötözte lábait, kezére nehéz súlyokat kötött és belevetette magát a háza udvarán lévő kutba. Mire megtalálták, már halott volt. Ot levelet hagyott hátra Denes lelkész, az egyiket a jegyzőhöz címezve, amelyben kérte, hogy gondoskodjak a temetéséről, továbbá a feleségének, rokonainak és gazdasszonyának is egy-egy utolsó levelet. A szerencsétlen lelkész már hosszabb idő óta áldozati mániában szenvedett és ez készítette az öngyilkosságára.

— A galaci zavargások. Bernből jelentik: A „Berni Bund” írja: A múlt héten Galacban történt munkászavargásnak 10 halottja és 50 sebesültje van. A zavargás aluzatának temetésénél a tüntelések újra megismétlődtek. A zavargás oka az élelmiszerhiány.

— Saszonov térszalagrendje. Hágából táviratozzák: A Morning Postnak jelenik Minskből, hogy az angol király Saszonovnak, a megbuktatott orosz külügyminiszternek a térszalagrendet adományozta. Ő az egyetlen orosz ember, akit ezzel a nagy rendjellel kitüntettek. — A Frankfurter Zeitung-nak jelentik Baseltől: A Daily Mail közlése szerint Saszonov Angliába utazott.

— Uckerwoj-gépiró és gyorsíró iskola. Zolner és Heine cégnél, lópostával szemben. Ugyanazok a gépek és sokszorosítók a legújabbak és a legjobbak. 4691

— A Palazzo Venezia őrzete. Luganóból jelentik: A Perseveranza írja: Az osztrák-magyar nagykövetség római palotáján, a Palazzo Venezia a háború kitörése óta még mindig négy karabiméri őrsel. Beavalt korábbi jelentik, hogy ez az intézkedés az olasz és a bécsi külügyminisztérium közös meg egyezése alapján történt.

— Antikvar hangjegyek Kerpelnél. 3547

## TORVENYKEZÉS.

### Hadseregszállítók bünterel.

Nagyváradról jelentik: Nem csak egy meg-  
lepetésben rendezték azok, akik tegnap reg-  
gel azzal a szándékkal jelentek meg a tör-  
vényesek tolyonján, hogy két-nárom órát tü-  
relennel várakoznak, hogy aztán részesei le-  
néssenek a Weinberger Lajos malom igazgató  
ügyében, az ötös tanács tegnapi tervezett ite-  
lelmire esnek.

Itt azonban nem került a sor, mert  
Weinberger Lajos büntígyének fő tárgyalását  
a bizonyítási eljárás kiegészítése végett a hó  
24-ig elhalasztották és egyenannyi napig nem  
közvetül Weinberger Lajos elegans gummi-  
kerékje az ügyeszségi tolyon és a törvény-  
szaki palota között.

— Közben azonban az ötös tanácsok aka-  
dálytalanul folytatják a kiűzött hadseregszállít-  
tási ügyek tárgyalását.

Igy augusztus hó 18-án Balás Elemér dr.  
elnöklete alatt megkezdődik Ullmann Károly  
büntígyének a tárgyalása, 21-én Ullmann Sándor  
büntígyei tárgyalja a tanács. Emd-  
ber Gáza tanácsa augusztus hó 22-én kezdi  
meg Kuränder Jenő büntígyének tárgyalását.  
Ha ezt nem sikerülne a hó 24-ig betelezni,  
akkor elnapolják addig, amíg a Weinberger-  
gy tárgyalása véget ér.

§ Az ügyvédi kamarából. A hivatalos  
lap közli: Az aradi ügyvédi kamara közlirre  
teszi, hogy Ficsner Jenő dr. aradi ügyvédet  
az ügyvédi gyakorlatáról való pótkentés lemond-  
das tolyon az ügyvédi lajstromból törölté.  
Ficsner dr. a közönséget közjegyzőket ve-  
zeti mint helyettes közjegyző.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Ama néhány levél közül, amely „Ciga-  
rettlázó urisájak az aradi kávéházakban” cí-  
mű cikkünkre érkezett, az önt választjuk ki,  
mert mindannyian közül a legjellemzőbb...

On a többek között a következő passzusok-  
kat írja: — Cikkük miatt huss-narmino uri  
leány maradt ki a kávéházakból... — A ciga-  
rettlázást a modern társadalom már nem veszi  
rossz neven a leányoktól, mint huss évvel  
ezelőtt tette... Kiűztek a kedveért men, en el a  
hatalmasur a kávéházba, ma nem a leányok  
kedveért?...

Az ön levele mindennél jobban bizonyítja,  
hogy a mi kis cikkünk megírására nagyon  
szükség volt. Mert, ha csakugyan igaz az,  
hogy huss-narmino fiatal leány „kimaradt” a  
kávéházakból, annak mi igazán örülünk. A  
fiatal leányok rendszeres kávéházba járása  
valóságilag „törzsvendégekké” tette őket a ez  
sehogy sem illet bajos fiatalságukhoz a ahol  
a komoly életvitáshoz, amely a jövőben  
reájuk vár. A fiatal leány úgy díszíti az ott-  
honát, mint a virág a vázat és kár lenne  
beültetni az éjjeli lokálisok tüstös, flörtös  
levegőjébe. Mert abban sincs igaza annak,  
hogy „a modern társadalom” akceptálja a  
leányok „dohányzását”. Hiszen is a „mo-  
dern társadalom” megkülönböztetése a régi-  
lői helytelen, mert a társadalom ma-  
dig modern, miután egy bizonyos socialis tej-  
leges komoly eredménye a „társadalomról”  
csak a jelen formációjában beszélhetünk, má-  
skor ez a „társadalom” a komoly munka  
jegyzően alakul ki. Igy nem akceptálhatta a  
divinos, leltársere tolyon kizsaszonyos ciga-  
rettlázó szerkáját, hanem inkább a Gölös,  
munkások jogáért, szált sikkta.

A cigarettázó leány a komolytalanság típusa,  
mert egy rossz szokás szokás vagy a „jucker-  
nőgy”-típus stílusa. Ezeknek azonban a jövő  
társadalmából ki kell pusztulni. A leány a jövő  
kincse, fejlődése, nemcsaknek leánya a jövőt  
tessz szobá. Maadon csak ekkor estékint  
his szobájában, okos könyvek mellett, elő-  
készítve magát egy szabad, egészségesebb életre.  
Ne igyekezzen a felszínen ucsul, ne haligsa-  
son éjszakaközön és ciganyzenet, a várjon azokra,  
akik haza tolyon jönni, s akik közül egy,  
ezzel lélekkel — el fog jönni egyszer érte. A  
társadalmi utavárók kedveért igazán nem érde-  
mes kávéházba járni, de a „társadalmi nőgyek”  
kedveért sem... Ezt utavárók csak kedves  
mentatlankozó uram.

## KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— A Magyar Bank félelvi mérlege. A  
budapesti nagy pénzüzetek közül a Magyar  
Bank tess elsőnek közlé félelvi mérlegét, a  
mely körülbelül egykorra nagyságu nyereség-  
átmozat tekintetbevételeivel 4,436,297 korona  
tisztá nyereséggel zárult, a amit év első fél-  
nek 4,037,828 korona nyereséggel szemben.  
Az eredményezamia összes tételei nagy emel-  
kedést tüntetnek fel. Különösen feltűnő az  
árúzet nyereségének nagy emelkedése, amely  
az 1915. első félelvi 1,192,372 koronával szem-  
ben immár 1,675,758 koronát tess ki. A tisztá  
kamattjövödelmek 460,000 koronával s a bank-  
tisztá jutalekok 78,000 koronával emelkedtek.  
Ennek megfelelően emelkedtek a kiadások is.  
A félelvi mérleghez kiadott jelentés szerint a  
bank betétállománya negyven millió korona  
emelkedést tüntet fel és az érdekkörbe tar-  
tozó vállalatok üzletmenete változatlannul ked-  
vezőnek tekinthető.

— A Fabank új üzlete. A Fabank Gros-  
delékekkel együtt egy nagyobb üzletet kötött  
le, megvásárolta Károlyi Gyula graf szatmari  
erdőgazdaságán a mintegy ezer holdon lévő  
tenyő- és bükkiállományát. Ennek az erdő-  
nek kitermelése céljából egy millió korona  
alaptőkével részvénytársaságot alakít.

— A Magyar királyi folyam és tenger-  
hajózási rtg. igazgatósága Veszény hajóálló-  
mást augusztus 6-án a szolnok—csongrád—  
szegedi vonal állomásainak egymásközti való  
torgalmában ismét megnyitotta.

— A buza és a rozs kiörlési arányának  
megváltoztatása. A hivatalos lap mai száma  
a kormány rendeletét közli, a mely a buza és  
a rozs eddigi kiörlési arányát megváltoztatja  
és kimondja, hogy a két százaléknál nem  
több idegen keveréket tartalmazó hevenhat  
kilogrammos súlymínőségű búzát nyolcvan-  
négy százalékra kell kiörleni és ebből a kö-  
vetkező háromfajta lisztet szabad előállítani:  
1. Finom, azaz régi típusu nullás lisztet a  
megőriendő buza össz súlyának legfeljebb tíz-  
zenti százaléka erejéig; 2. főzölisztet az össz-  
súly huss százaléka erejéig és 3. kenyérlisz-  
tet az össz súly 84 százalékának erejéig. Rozs-  
ból 85 százalékot kell ezentul kiörleni. A  
megállapított árak nem változnak.

— Az új burgonya legmagasabb árának  
megállapítása. A hivatalos lap a kormány  
rendeletét közli, amellyel kimondja, hogy a  
burgonyára megállapított legmagasabb ár az  
1916. évi termésből származó burgonyára  
amennyiben az 1916. évi szeptember hó 1.  
napjáig kerül torgalomba, nem vonatkozik.

A szerkesztésért felel:

Kudnyánszky Endre átvilágítás:  
Stauder József.

## NYILTÉR.

(Az emelvény alatti közzétételért nem vállalunk felelősséget)

## Repszegen

az állomás közelében 300 kishold föld, mely legelőnek is alkalmas, egészben vagy részletekben is haszonbérbe adó.

Ajánlatok:

Dr. Czédly

ügyvédi irodájához intézendők  
Aradra. 4201

### A makói diákokthon még felvehet elemi és gimnáziumi tanulókat.

Felvételi díj 40 K., havi ellátási díj 60 K. Tájékoztatót küld az igazgató. 4287

## Ávarósi hirdetés.

Mint bírói zárgondnok, ezúton teszem közzhírré, hogy a zárgondnokságom alá helyeztem a józsephelyi hatáiban levő egyvezetű „Prihogyis tege” nevű zárott területen termelt 1. évi szilvatermést, 1916. évi augusztus hó 23-án a. a. 10 órakor a józsephelyi körjegyzői irodában nyilvános árverésen legelőbbet ígérőnek, készpénzesítés mellett azonnal el- és átadom.

Vannak másodkétes feleket a fenti árveréshez ezúton is meghívom ezzel, hogy a szilva mennyiségeért és minőségért felelősséget nem vállalok. — Kelt Körösbölkény, 1916. év augusztus hó 18-án.

Dr. Graza Aurel, körösbölkényi Ügyvéd,  
bírói zárgondnok.

4340

## Fölvétel a BOHN-féle „Szegedi Deák-Otthonba”

mint internátusba. SZEGED, Tisza Lajos-körút 43. szám.

Az internátusba felvételre: Magyarországi, főkeleti iskolai tanulók

vallás és nemzetiségi különbség nélkül

továbbá azok, kik a felső kereskedelmi, polgári vagy elemi iskolát okaják látogatni. Ellátási díj egész évre 700 korona. Az internátusnak hivatalosan beiratkozott kötelezettséget vállalja van, ahol a növendékek szakszerű felügyelet alatt állanak. Minden további felvilágosítást kérem, hogy Bohn Károly, igazgató.

4340

## Apró hirdetések.

## Levelezés.

„Szűke leánykák” levele van a kiadóhivatalban. 3352

## Cavallier

középkori urisember, szórakozni vágyó fiatal asszony tisztességes ismeretségi kerek. Lehetőleg teljes című levelet közzés borítékban „Cavallier” jellegre kérek a kiadóhivatalba. 4357

## Első kísérlet

meggyőző mindenképp a Mimosa-tejcrém csodás arcfinomító hatásáról. Egy téglát 1 kor. 50 fillér Hánzu Nestor drogeria és illatszer-üzletében, Arad. 8711

## Egy üveg

legfinomabb ecet-eszencia, mely 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> liter kellemes ívű asztali-ecet készítésére elegendő, 1 korona Hánzu Nestor drogeria és illatszer-üzletében, Arad. 8711

## Ellátás.

## Hadi övegy

jó ellátásban részesítene két iskolás fiút, vagy leányt. Öv. Bozsóné, Botond-utca b. sz. 4350

## Két fiút

teljes ellátásra elfogadok. Szent István-utca 3/c., ajtó 4. 4347

## Uri család

jobb házból való izraelita leánykát, kit családtagnak tekintene, teljes ellátásra elfogad, hol a német nyelvet is elsajátíttatja. Zongora és fűrdőszoba használattal. Bővebbet Messenger boy vállalat, Deák Ferenc-utca 8. 4001

## 2-3 iskolás fiú

teljes ellátást nyer intelligensabb övegy nőnél. Cím: Kossuth-utca 4. szám. fűszer-üzletben. 4358

## Egy intelligens család

elvállal 2 vidéki diákokat teljes ellátásra Anich Lajos-utca 2. sz., ajtó 6. 4286

## Gyógyászat.

## American

Hair-Petrol Dr. William Patterson a hajhullás és korpaképződés legbiztosabb ellenszere. Egy üveg 2 korona Hánzu Nestor drogeria és illatszer-üzletében, Arad. 8711

## Ingatlan.

## Szabad kezű eladó:

Opáloson a villamos megállóval szemben egy ház nagy udvarral; 7 katasztrális hold beültelett szőlő a hegyen terméssel, vagy anélkül. Értekezni ugyanott özv. Hendrey Pálné, tulajdonossal. 4822

2200 □-41

800□ hercegföld kedvező feltételek mellett eladó. Beltek a szentleányfalval uton. Értekezni lehet: Pityó János, Illés-utca 54/c. 4356

## Lakást keres.

Egy vagy két szobás különbejáratu butorozatlan lakás, azonnaira keresetük. Címek „Lakás 600” jellegre a kiadóhivatalba kéretnek. 4288

## Kiadó lakás.

## Modern

2 szobás földszinti utcai lakás november 1-re kiadó. Bővebbet Dr. Angel főjegyzőnél, Városháza. 4341

## Üzletek.

## Jellegzetes kavémérés

és konyhas lakással, elutazás miatt, azonnal eladó. Bővebbet Thököly-tér 7. 4356

## Alkalmazást nyer.

Élcs kereset lehetőséget azonnali belépésre keres a gazdaság, Bokszeg. 4326

## 4 polgári

végzett szeptember gyakornoknak felvételi Bing és Löbl cégél Arad, Zrínyi-utca 4/b. 4342

## Raktárnokot

keres azonnali belépésre azec- és pálinka-nagykereskedés. Részleges ajánlatok „Állandó” jellegre kiadóhivatalba kéretnek. 4348

## Fodrászsegéd

egy jóforgalmu fodrászüzlet önálló vezetőre, 80-100 korona fix és jó mellék-jövedelem mellett, azonnali felvétel. Ajánlatokat kér Lauritz József fodrász Temesvár, Józsefváros Hunyadi-u. 18. 4354

## Thököly-tér

gőzfűdőben állandó masszázsozó felvétel. 4386

## Alkalmazást keres.

## 4 polgári

végzett leány keres irodai alkalmazást, feltételekkel némi fizetéssel. Cím a kiadóhivatalban. 4349

## Deutsches Fräulein

sucht sofort Stelle zu Kinder. Adresse in der Administration. 4348

## Könyvelő

levelezéssel, gépirással, Post- és gabonaszakmából, megbízható önálló munkaszer, hazamosabb gyakorlattal, azonnaira állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 4311

## Vétel és eladás.

## Egy harctörri használt

8 éves, 166 cm magas, herélt, szép, szelíd, jól belovagolt, feltűnő mozgású, sárga alapon fehér szőrökkel tűzött, hibátlan tűsü hátas eladó. Ára 4000 korona. Rosvány, Nagyszalonta. 4345

## Ellenőrsz pénztár

(National kassza) középnyagyságban, megvételre keresetük. Cím a kiadóhivatalban. 4363

## Tejet venne

napi 100-150 liter. Cím a kiadóhivatalban. 4167

## Egy jókarban levő

fényezett mahagoni ebédli butor, elköltözés miatt eladó. Bővebbet Zrínyi-utca 1/a. I. em. jobbra. 4816

## Tábori dobozok,

levelező-lapok, levelek és papír-árak nagyban és kicsiben jutányos áron kaphatók Plehler Sándor papírkereskedésében és könyvnyomdájában Arad, Szabadság-tér 1. Telefon 308. 611

## Észaburgonyát

kitűnő minőségű, jutányos áron szállítok. Grosz J. Szabadság-tér 12. 4289

## Külföldi.

## Nagyobb betonozott

pincsehelyiséget keresek bére a Szabadság-tér közelében, utcára nyíló ajtóval. Ajánlatot „Pinoe” jellegre a kiadóba kérek. 4346

## Kiadó

szeptember 1-re egy lakatosműhely és egy istálló. Szabadság-tér 17. 4352

## Gőzeköt

keresek 400 hold szántásra. Cím a kiadóhivatalban. 4244

## Poloskák

és azok petéinek biztos kiirtására „Radical” poloskairtó folyadékot használjunk. Egy üveg ára 70 fillér Hánzu Nestor drogeria és illatszer-üzletében, Arad. 8711

# Tüzifa

waggontételekben kapható:

Körösvölgyi Pálinkarakartár,

Lloyd-palota.

Telefon 651. 4226

# Olcsó tűzifa

Összámra és waggontételekben kapható Cukor László

fakereskedésében Arad, Nagyvárad-utca 11. (üzletvezetőséggel szemben) Telefon 3-13. 8299

# Étkező burgonyát,

ugyszintén takarmányosásra is ajánl waggon rakományonként

# Reiter Izidor,

Temesvár. Telefon 807. sz.

P. H. 2294/3-1916. sz.

## Hirdetés.

Az aradi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a m. kir. államvasutaknak a lőkősházi állomás kibővítése céljából szükséges terület kisajátítása ügyében a kártalanítási eljárás megkezdésére, f. évi augusztus hó 22-ik napjának, d. a. 10 óráját a lőkősházi vasuti állomáshoz, kitérte, s oda akkora az összes érdekelteket azal idézi meg ezen uton is, hogy meg nem jelenésük a tárgyalást s a határozathozatalt nem gátolja, s igazolásnak sem lessz helye.

Aradon, a kir. törvényszék mint polgári bíróságtól, 1916. évi július hó 31-ik napján.

Dr. Jakó s. k.

4318

teszki bír.

# 125 koronaért

egy finom öltönyt vagy felöltöt mérték után készít

Hauptfogel Ferenc

férfi szabó mester

Kazinczy-utca 5. szám. 4337